

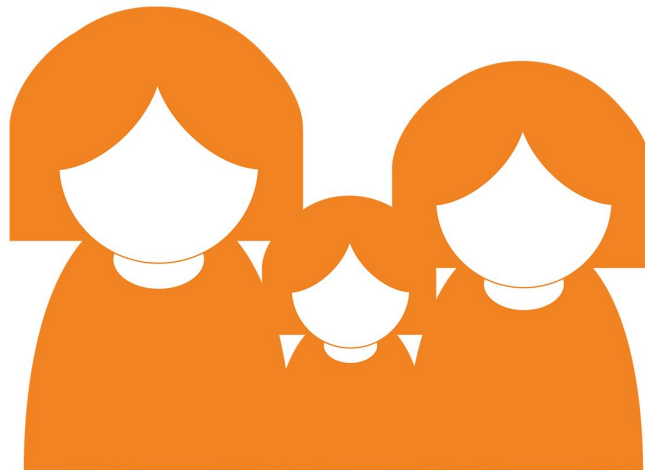


CERO TOLERANCIA

A LA VIOLENCIA  CONTRA LAS MUJERES

**Nte mä mpumbi ä ts'aman'u pa yä
bome 'ne ya nxünt'uhni nubu
pont'majuäni**

Cero tolerancia a la violencia contra las mujeres y las niñas en Veracruz



Traducción en lengua: N'hañhu-Otomí

Traducción por: Dulce Rosario Teodoro Granada del Instituto Veracruzano de Asuntos Indígenas (IVAIS)



"Ga mamhu"hinna ä rä ts'amán'u yö jä'i

Digamos **NO** a la Violencia de Género



075

'mede nt'oxgü pa yä bome
tho'ä ts'aman'u

075 Línea telefónica de atención a mujeres en situación de violencia.



¡ Hingi 'muse!

Nunä 'mefi di t'uni tengü ni yëhë da t'ot'e

¡NO ESTAS SOLA!

Dicho servicio brindará y canalizará la debida atención de forma inmediata y oportuna.

Kuä'ti t'egi njun'yot'i:



Unidad de Género Caev



@equidadcaev

Únete también en redes sociales:

Traducción en lengua: Nhañhu-Otomí: Municipio de Texcatepec

Traducción por: Dulce Rosario Teodoro Granada del Instituto Veracruzano de Asuntos Indígenas (IVAIS)



petähña pa naigü ni maa yä jä'i

Buzón de quejas relacionadas con equidad de género para usuarios



Ge´mu juä na n’yomfëni n’a nt’ani, pa naigü ni maa ya jä’i, o hingi
thant’äi manho, di xiä’më nge da za gi pehni ko geä jä’i di pekua ja ngü’
m’efi.

Si tienes una sugerencia, petición o queja relacionada con igualdad, acoso o discriminación te invitamos a que nos la hagas llegar a través de la persona Enlace de Género de esta oficina operadora.



Unidad de Género CAEV



@EquidadCaev

Traducción en lengua: N’hañhu-Otomí

Traducción por: Dulce Rosario Teodoro del Instituto Veracruzano de Asuntos Indígenas (IVAIS)



**¡Ma jamsühu ä
dehe!**

CAEV

Cuidémosla Juntos

Nuwa jan ngüm'efi di 'mu'me pa Gä fax'ä'me

**Ge' mu ja 'meni nt'ani, pa 'mefi dehe dä za
gä fax'ä'me.**

En esta oficina estamos para apoyarte.
Si tienes alguna pregunta en tu servicio de agua te brindamos ayuda.



Traducción en Lengua: N'hañhu-Otomi

Traducción por: Dulce Rosario Teodoro Granada del Instituto Veracruzano de Asuntos Indígenas (IVAIS)



VERACRUZ
GOBIERNO
DEL ESTADO



SEDESOL
Secretaría de
Desarrollo Social



CAEV
Comisión del Agua del
Estado de Veracruz



ME LLENA DE ORGULLO

CERO TOLERANCIA
A LA VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES



nui ts'a gi noxka'me

TU TIENES NUESTRA PREFERENCIA

Traducción en lengua: N̄hañhu-Otomí

Traducción por: Dulce Rosario Teodoro Granada del Instituto Veracruzano de Asuntos Indígenas (IVAIS)